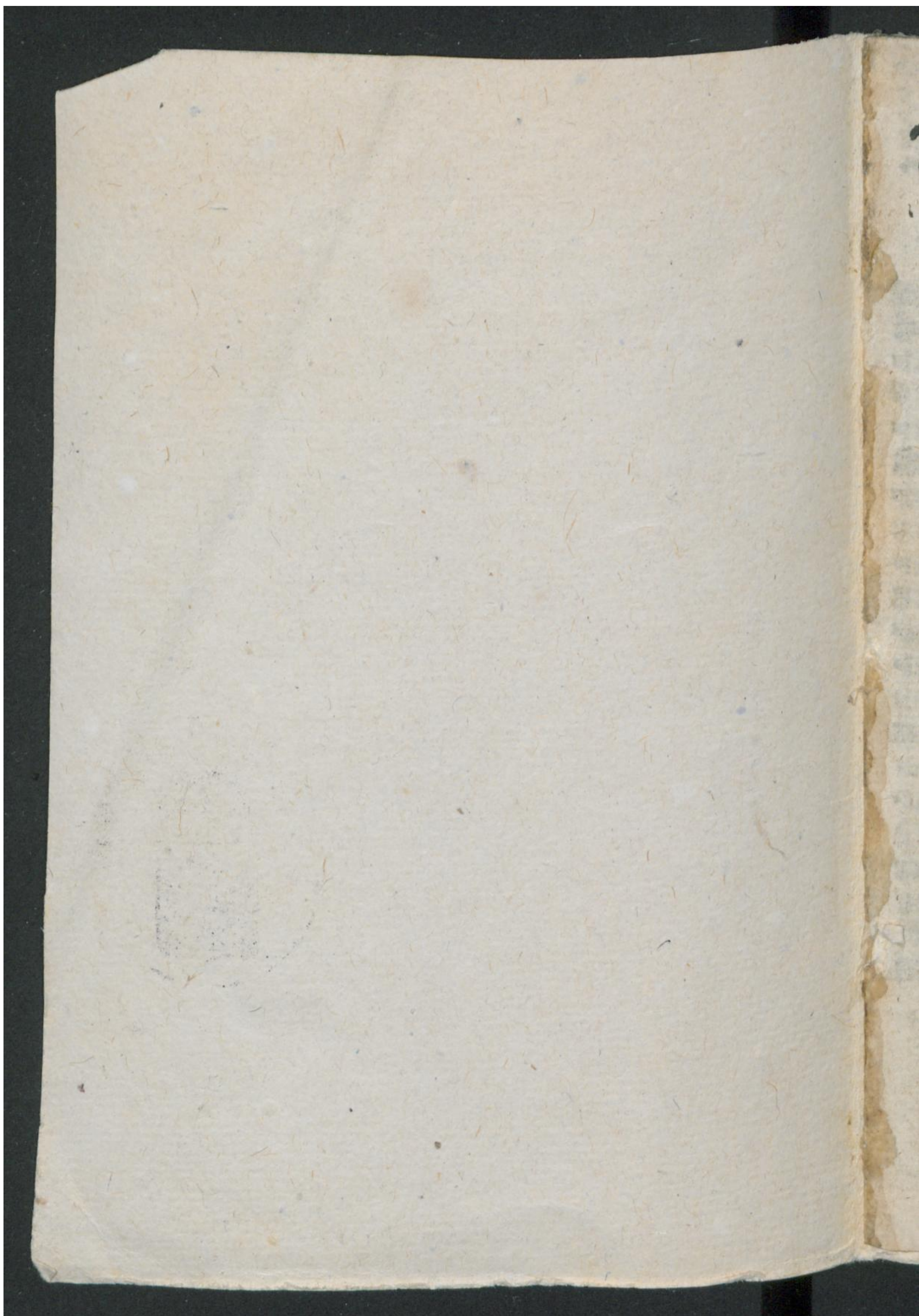


Warachtighe Verclaringhe / in wat manieren de dry Ambassa-deurs des Conincx van Barbaryen by hare Ma. van Enghelandt zijn ghecomen / ende audientie heb-ben verkreghen.

Welcke Ambassadeurs mede ghebracht heb-
ben neghen Christen Slaven / zijnde Neder-
landers / die in Barbarijen ghevanghen zijn
gheweest / ende op t'versoeck van den Agent
der E. Heeren Staten Generael aen de Co.
van Enghelant / zijn door intercessie van ha-
re Mt. los ende vry ghelaten.





Ghedruckt int Jaer ons Heeren
M. CCCCCC.



Tot den Leser.

EErsame goetwillighe Leser/ nademael het voor eenen yegelijcken in Christenrijck wel kennelijc is wat natie de Barbarische menschen zijn/ ende hoe sy met ons Christenen altijts ghehandelt hebben wanneer sy die hebben connen becomen/ soo en twijffele ick niet oft ghy en sult met gheen cleyne verwonderinghe dit tegenwoordighe discours lesen/ in het welcke v wordt condt ghedaen hoe dat haren Coninck in Ambassaetschap heeft ghesonden dry Ghesanten aen hare Majesteyt van Enghelandt/ wt wat oorsake het zy/ sulcx sal den tijt voortbrenghen/ ymmers is dit ons een aengename tijdinge/ dat wy hooren dat sy aliantie begheeren te houden met onse nabueren Princen/ wt het welcke niet alleene ghevolcht is het ontslach van neghen ghevangen Christenen van onser Natie/ maer noch te verhopen staet dat Godt eenmael haerlieder ooghen tot kennisse van syn Woort sal openen/ het welcke Godt wil gheschieden laten tot grootmakinghe ende prijs van sijnen heylighen name/ Amen.

Mogende/ Edele/ Erntfeſte/ Wijſe/ ende ſeer diſcrete Heeren.

MYn Heeren/ Jck ontfinck op maendage leſtleden uwe Mo. E. leſte depeſche vanden xviij. deſer/ met brieven aen hare Mt. Ende ſondt mijnen Dienaer ſanderdaechs om audientie/ Doch opden ſeluē tijt ſo hy naer t'Hof gegaen was/ So liet liet my den Secretaris Sr. Rob. Cicil (by ſynē brief) wetē/ Dat hare Mt. des anderdaechs/ te weten/ Swoensdaechs/ d'Ambaſſadeurs van Barbaryen (die hier over eenige daghen aengecomen waren) audientie ſoude gheven/ Ende dat ſy begeerde dat ick my oock te Houe ſoude vinden/ door dien ſy verſtaen hadde dat de voorſz Ambaſſadeurs haer meenden te preſenteren negen Chriſtene Slavē/ waer voor ſy/ door mijn verſoec/ geintercedeert hadde/ dat ſy daeromme oock de ſelue daernaer aen my meende over te leveren/ Mijnen Dienaer brocht my oock genoech deſelve antwoorde/ ſegghende dat hem den grooten Camerlinck ghesept hadde/ dat ick daer vroech moeſte weſen/ door dien hare Mt. met my begeerde te ſpreken eer ſy de voorſz Ambaſſadeurs audientie ſoude geven. Dienvolgende/ ſo ginck ic t'ſanderdaechs ſnoenens metten voorſz Heere Secretaris Cicil eten/ ende ben met hem nae den eten opgegaen/ Doch niet eer by hare Mt. gecomē/ dan een weynich van te voren/ ſo de voorſz Ambaſſadeurs by haer gebrocht werden. De voorſz Ambaſſadeurs ſo ſy te Hove qua-

de quamen/werdē eerst inde Camer vanden Raet ge-
leyt by diversche Edelluydē daer toe geappointeert/
Waernaer werden sy wt de Raets Camer ghehaelt
byden grooten Admirael/ende grooten Camerlinck/
Ende alsoo door de Camer van presentie/ende een an-
der Camer daernaer/ In een groote Galderije ghe-
brocht in presentie van hare Mt. die int opperreynde
vande voorsz Galderije sadt seer triumphant in een
Coninclijcken Throon/ wel van ses trappen hooge/
Ende was hare Mt. met soo veel Juweelen ende ge-
steenten verciert/dat het voorwaer wonder was om
sien/ Oock so sy my selve daer seyden/ so en waret niet
mogelijck dat sy haer selven soude hebben connen co-
stelicker doen toebereyden / al hadde sy moeten den
Keyser ontfanghen/ Aen d'een syde vande Galderije
stonden alle de Heeren van harē Rade/met veel Gra-
ven ende Baenderheeren/ Deghene die vande Order
vande Gartiere waren/hadden om den hals de keten
vande Order/een yeghelijc om rijcxst toebereyt/ Soo
oock toegedaen waren de groote Madamen die aen
d'ander syde vande Galderije stonden recht over de
voorsz Heeren vanden Rade. Doen d'Ambassadeurs
inde Galderije traden in getale van drie/met haerlie-
der Truchemen/ d'een achter d'andere/ elck met een
groot Heere geaccompaignéert/ buychden het hooft
nederwaerts/slaende met de rechter hant op de borst/
Ende soo comende tot int middel vande voorsz Gal-
derije/ deden wederomme deselve reverentie / maer
doen sy voor hare Mt. quamen/ buychden henlieden
met een knye tot inde grondt / rakende mette rechte
handt d'aerde / die sy daer naer kusten (te weten/ de
hant daer sy d'aerde mede gheraeckt hadden.) Hare
Mt. stont oock op so haest syluyden by haer quamen/
ende syluyden blijvende voor de voet vande trappen/
spraken

spraken hare Mt. toe (door den Interpreteur) int Spaensche/ ende waren in effecte (so ic die conde verstaen) veel complimentos / ende int generale groote toebiedinge van wegen haerlieder Coninck van alle eere/ dienst/ ende goede gunste/ Oock seyden sy dat onder andere/ so haerlieder Coninck hare Mts. brieven onlanckx ontfanghen hadde in faveur van eenige Christene ghevanghenen/ dat hy terstont henlieden de boeyen vande beenen hadde doen doen/ selfs blyde gheweest zijnde dat hy in dese ghelegentheyt (doen hy alrede geresolveert hadde eenige Ambassadeurs aen hare Mt. te senden) haer oock hadde moghen de voorschreven ghevanghenen voor een present toesenden/ ende al wast so dat hy tselfde van gheen groote importantie en achte/ nochtans wilde verhopen dat hare Mt. door dese demonstratie soude willen gelooven / dat hy haer in grooter saken soude willen behaghen/ so sy van weghen haerlieder Coninck haer presenteerden alles wat in syn vermoghen mochte wesen. Hare Mt. heeft henlieden ten hoochsten daer voren bedanckt/ ende ghesept dat sy tselve punct soo seer diere estimeerde/ als eenich ander dat haer den Coninck soude hebben connen senden. Ende soo de voorschreven neghen ghevangenen waren inne doen comen / ende voor haer opde knyen ligghende / dede my oock by haer comen / my segghende wat present sy ontfanghen hadde / Ende daermede d'Ambassadeurs toesprekende/seyde henlieden/Dat ic was den genen die hier by haer resideerde van wegen de Staten vande Nederlanden/hare goede vrunden/Dat de ghevanghenen oock van onse Natie waren/eñ daeromme verclaerde/ soo sy die van henlieden met d'een handt ontfanghen hadde / soo haddese my de selve voorde voorschreven Heeren Staten met d'ander

hand

vant wel willen gheven/ Sprack oock de ghevange-
nen int Francoys toe/ ende gaf henlieden seer beleef-
de woorden/ begheerde oock dat icks henlieden int
Duytsche soude translateren. Ick hebbe hare Mt.
de behoorlijcke bedanckinghe ghedaen/ ende haer ge-
seyt/ dat dese arme ghevanghenen eeuwelijck voor
haer prosperiteyt souden bidden / Dat dit Christe-
lick werck voor eeuwich in hare Majesteyt/ ende ha-
re posteriteyt soude schijnen/ ende in vermeerderinge
van haer glorie was / dat selfs dese Barbare Natie
van soo verre aen haer (die een Christen Princesse
was) hadden willen comen/ hier door als haer hom-
maige bewijsen/ haer segghende oock dat ick niet en
soude naerlaten uwe Mo. E. van alles goet rapport
te doen. Daer naer hebben de voorschreven Ambas-
sadeurs begeert met hare Mt. alleen te communice-
ren/ Soo dat sy terstont al dat inde Galderije was
heeft doen vertrecken tot genoech int midden vande
selve/ ende soo verre / tot men wt het ghehoor was/
Doch soo hare Majesteyt my oock sach vertrecken/
riep my noch toe/ ende seyde dat sy met my noch be-
gheerde te spreken / naer dien sy met dese Ambassa-
deurs ghedaen soude hebben/ die daer na het van an-
derhalf ure met hare Majesteyt alleene cõmuniceer-
den ende confereerden/ want soo haerlieder interpre-
teur oock Italiaens conde spreken/ soo en hielt hare
Majesteyt gheen ander interpreteur by haer / want
eerst hadde sy henliedẽ doẽ antwoordẽ int Spaensch
door een van haer Edelluyden/ Soo dat sy daer nae
haerlieder selve int Italiaens toesprack. Naer dien
dan dese Ambassadeurs by hare Majesteyt tot na dẽ
vier uren inden achternoene waren/ zijn met groote
beleeftheyt van haer gescheyden/ Ende wederomme
byde ghene diese opbrochte / nedergheleyt / ende ter-

stont

ſtondt op hare Coetſen gheſeten/ ende naer Londen
ghetrocken. Ende ſo hare Majeſteyt ghenoech ver-
moeyt was / heeft my byden Secretaris den Heere
Cicill doen ſegghen / dat ſy ſeer vermoeyt was / dat
ſy nochtans van dien avont met my begeerde te ſpꝛe-
ken/ na dien ſy een ure gheruſt ſoude hebben. Ick ben
dienvolgende inde Camer vanden vooꝛſchꝛeven Hee-
re Secretaris vertrocken/ daer hare Majeſteyt my
coꝛts daer naer byden Heere Killegre Edelman van
haer Camer/ dede halen/ ende hebbe haer alſo uwe
Mo. E. bꝛieven ghepꝛeſenteert/ die ſy oock ſelve ge-
leſen heeft/ ende my verclaert dat de ſelve haer ſeer
wel gecontenteert hebben/ eñ dat ſy (op uwe E. verſe-
kertheyt) haer wel gheruſt wilde houden. Hare Mt.
vermaende oock wat van deſe Ambaſſadeurs daer-
mede ſy den namiddach ghehandelt hadde: Doch die
ſake aengaende ſal ſtuderen daer naer noch bꝛeeder
te vernemen/ omme uwe E. van alles oock naerder
te onderrichten.

De cleedinge van deſe Ambaſſadeurs is ſeer ſim-
pel/ maer van Laken ende lijnen/ lanc tot inder aer-
den/ Sy hebben aen t'hooft gewondē fijn Lijnwaet
twee oft dꝛy dobbel/ ghelijck nachtdoecken die ſy al-
tijts aen t'hooft houden/ hebben oock Lijnwaet dat
comt van onder tot boven haerlieder kin/ Somma
d'Enghelſchen seyden dat ſy ghewonden waren ghe-
lijck hier haerlieder oude vꝛouwen inde Pꝛovintie
van Kent. Haerlieder caleur is gheheel geluwe ende
baſane ghelijck halve mooꝛen / haerlieder interpꝛe-
teur hadde een ander ſooꝛte van een rock aen / ende
was (nae mijn inſien) van goude Laken. Hare Ma-
jeſteyt heeftſe in Londen by een Alderman doen loge-
ren/ daer ſyſe oock doet deffroperen: maer alſo haer-
lieder coſt ſeer vꝛeemt is / oock anders gheen vleeſch

en eten

en eten dan dat sy selve sien dooden/ende anders gee
dranck dan dat sy selve van water met eenighe spe
cerije maken/ so en sal haerlieder deffrop niet seer co
stelijck vallen. Dus vele hebbe ic uwe Mo. E. we
willen laten weten/want soo hare Majesteyt uw
E. alsdoen in mijn persoon ten hoochsten voor alle d
werelt een groote eere heeft bewesen/ Soo hebbe ick
oock dit Relaes wat langher moeten maken / nie
twijfelende of ten sal henlieden nochtans wel danc
kelijck wesen. Hier mede/etc.

Mogende/ Edele/ Erntfeste/ Wijse/ende seer Dis-
crete Heeren/ sal Godt bidden uwe Mo. E. in voor
spoedighe regieringhe langhe te willen laten conti
nueren. Van Clappam den 23. Augusti Anno 1600.
ouden stijl.

Uwen al uwe Mo. E. ootmoedigh
ende Ghetrouwe Dienaer.

Noel de Caron.

